

## TV3

## Leygardagur 26. aug.

- 7.00 Fyrir børn  
9.00 Power Rangers  
9.30 All American Girl  
10.00 TV Shop  
10.00 Open Court  
13.05 3 til Tiden  
14.05 Melrose Place  
15.00 Golf German Open - beinleis  
17.00 Knight Rider  
17.55 TV3 beinleis  
18.00 Robin Hood  
19.00 StjerneJoker  
20.00 Mand o Mand  
21.00 Under investigation

Lögregluðum Keaton (Harry Hamlin) leitar eftir einum sjúkum drápsmanni. Í leitinni skal hann eini finna seguleran Strong, men hesin er farin - undir jörðina. Keaton verður forelskaður í einum av næmingunum hjá Strong, Abbey (Joanna Pacula), men uppdagar, at har ruggar ikki alt rætt. Kevin Meyer leikstjóri.

- 22.40 Wolff's Turf  
23.40 Red Shoe Diaries  
0.10 Playboy  
0.40 Liðugt

## Sunnudagur 27. august

- 7.00 Fyrir børn  
9.00 Power Rangers  
9.30 Wrestling  
10.30 TV Shop  
13.05 Black Beauty  
13.35 Snowy River  
14.30 Home Improvement  
15.00 Golf German Open - beinleis  
17.00 Murder she wrote  
17.55 TV3 beinleis  
18.00 Sweet Valley High

Tað er liðugt milium Todd og Elizabeth. Tað harnar Jessiou, at systir hennara verður «dröngin» í skúlaveltunum, og at tað ikki er hon. Tá ið vakrast dröngin í skúlanum ringir og bjóðar Elizabeth í veitslu, letur hon sum hon er systir sín - tað eru tvíburar.

Leikarar: Brittany Daniel, Cynthia Daniel, Amarilis, Ryan James Bittie, Brock Burnett, Amy Danies, Bridget Flanery, Michael Perl, Harley Rodriguez.

- 18.30 Fangarnir á fortinum

20.00 Moonstruck  
Amerikansk-italiska einkjan Loretta Castorini (Cher) verður forelskað í Ronny Cammareri (Nicolas Cage). Einasti trupuleikin er, at Loretta er trúlovað beiggja hansara, Johnny (Dannay Aiello) - og bræður báðir eru sum reyðar kyr. Norman Jewison leikstjóri.

- 21.50 September í TV3  
22.10 Married with Children  
22.40 Law and Order  
23.35 Wise Guy  
0.35 Liðugt

## Mánadagur 28. august

- 5.30 New Scooby And Scrappy Doo  
6.00 Yogi á skattajakt  
6.30 Flintstones Kids  
7.00 Herman's Head  
7.30 Paradise Beach  
8.00 Grannar  
8.30 TV Shop



10.50 The Rake's progress  
Rex Harrison spælir Vivian Kenway, sum úttar at blunka lokkar kvinnur frá monnum teira. Tað eydnast honum at

fáa fatur í eini ríkari eysturtrikkis-enku (Lili Palmer), men tá ið hon uppdagar, hvussu svikligu hann er, og vil stóga honum. Men seinni hemsbardagi krevur nú, at Vivian Kenway skal í kriggi at berjast fyrri rættvisi. Sidney Gilliat leikstjóri.

- 13.00 Hart to Hart  
13.55 Grannar  
14.25 21 Jump Street  
15.20 James Bond Jr.  
15.50 Robin Hood  
16.20 Saved by the Bell  
16.50 Knight Rider  
17.45 TV3 beinleis  
18.00 Casper Christensen



18.30 Pariob



19.00 Baywatch

19.55 Batteries Not Included  
Husni í 8. gatu, ella nummar 817, skulu takast niður. Tey fimm, ið bugva eftir har, fara at missa alt, tæy eiga og eru góð við Teyvóna, at eitt undur fer at henda. Framtíðin tókst dapur hjá Frank og Faye. Faye fær undarligar tankar og Frank roynir at skava útvar atburð hennara, meðan hann berist fyrri heiminum og cafeini, sum tæy liva av. Ein annar, ið byr har, er Marisa, hon er ung og við barn. Hon livir í vóni um, at dröngur hennara fer at koma aftur og bjarga henni og komandi barninum. Matthew Robbins leikstjóri.

- 21.50 TV3 beinleis  
22.00 Crime Story  
22.55 Golf  
23.50 Dream On  
0.20 Great Crimes and Trials  
0.50 Liðugt

## Týsdagur 29. august

- 5.30 Droopy: Master Detective  
6.00 Pirates of Dark Water  
6.30 Swat Kats  
7.00 Brains & Brawn  
7.30 Paradise Beach  
8.00 Grannar  
8.30 TV Shop  
10.35 Reach For the Sky

## Sjónvarp Føroya

## Leygardagur 26. august

- 14.00 Columbo  
15.35 Hásumar  
Hvat fær 90 danir at brúka summarfríðina til at læra seg at sigla, surra, spæla sjónleik, tekna, yrkja og nógv annað? Rikke Skovfoged og Finn Dyrnesli hava verið eina viku á Summarskúlanum hjá Skælskar Folkaháskúlanum. Rikke fær fyrri fyrstu ferð í livinum at royna seg á eini surf-fel.

- 16.20 Catwalk 9 (ft)  
17.05 Hvat kann eg verða?



## 17.30 Fimleikur - síður ella

nyhugsan?  
1250 fimleikarar vóru á fimleika- og ítróttarstevnu í Síleborg í Danmark fyrri í summari. Í sendingini verður spurt, um nekur nýhugsan er í dónskum fimleiki.

18.15 Ein smakkur av Afrika  
Dorinda Helmer, ið er ghanesisk-ur kokkur, tekur hyggjamarvøð á eina kulinariska ferð í Afrika.

3. Egyptaland  
Fram við Nílánni frá pyramidunum við Giza til Asswan har suð-un finnur Dorinda nógvir nýggjir uppskriftir. Hon hjálpir eisini til við at fyrrneka eitt nubiskt brudey.

18.40 Ringasti dagur í livinum (ft)  
Paul VIL hava ein nýggjan forsterkara, og tá ið hann finnur seks deyðar állar, roynir hann at selja teir. Teir siggja jú spílteskir út. Men ein verður sjúkur. Tað vísir seg, at teir kanska vóru eltr-adr. Paul veit ikki, hvat hann skal gera.

- 19.10 Beverly Hills 90210  
20.00 Grannar okkara  
20.40 Sirkus Scott  
21.40 Dansar við úlvum

Amerikanskur filmur frá 1990, sum Kevin Costner hevur leikstjórnað, og sum hann eisini spælir huvudsleiklutin í. Filmurin leik 7 Óscar-virðislenir. Ein einföld søga um ein krigs-veteran, sum í 1860-unum fer vestureftir at vera og at enda semist við indianarum, sum bugva har.

Ikki fyrri smærri barn  
0.35 Liðugt

## Sunnudagur 27. august



14.00 Sacre de Printemps  
Ballett av Vaslav Nijinski, sum Millicent Hodson og Kenneth Archer hava rekonstruerað. Tað

kenda verkið um rituella tilbýðan og offur til jörðina fyrri hennara gávur er fyrstu ferð fært aftur til ta upprunliga útgávuna.

Í sendingini greiða tæy eisini frá seguni aftan fyrri verkið og tí ovurstóra arbeiði, ið liggur aftan fyrri rekonstruksiónina.



15.00 Morgindagsins genta (ft)  
Samandrættur av reðini, sum varð send í sjónvarpinum í fjør. Alana livir í árinum 3 000, men av einum óhappi kemur hon inn í okkara tíð. Jenny, lítilbeiggi hennara og lærarin royna at hjálpa henni. Og hon fær brúk fyrri hjálpi, tá tann vandamikli brotsmaðurin Silverhome ur árinum 2500 roynir at stjála tíðarhykið hjá henni.

16.45 Gudstænasta



17.55 Klassiskur guittari í Sevilla  
Guittaristunn John Williams spælir tónleik av Bach, Scarlatti, Albeniz og Barrios á tí gamla kongsalottinum í Sevilla, Alcazar og í slótsparkini, sum maur-amir gjørdur fyrri meira enn 1000 árum síðani.

18.55 Ashton húsíð - 8  
Viter nú í juni 1940. Dunkerque er veruleiki. Philip Ashton er stationeraður á oynni Guernsey, har hann skal læra at brúka maskinbyr.

19.45 Fint skal tað vera  
20.15 Himmalskiðið 1.4

Íslenskið sendirbó í fyra partum eftir Tráinn Bertelsen.  
1. partur: Lundanona keisari  
Sigurjon Sigurdsson, eisini roptur «Gamli», hevur eitt lítið skipafelag í Vestmannaoyggjunum og fylkir 70 ár fyrsta dagin. Hann orkar ikki longur alt pappirsarbeiðið í skipafelagum, sum ikki gongur væl. Men abbaddottirin ur Reykjavík kemur í føðingardag, og hon er bæði búskaparfrøðingur og ein skilagóð genta.

## 21.10 Andakt



21.20 Faðir og dóttir  
Franskur filmur frá 1989 um eina kvinnu, sum býr hjá foreldrunum eina tíð, av tí at pápin er hjarta-sjúkur, og sum so liðandi skilir, hvussu stóran tyding pápin hevur havt fyrri alt hennara liv. Jane Birkin er dótturin, og Dirk Bogarde er pápin.

- 23.10 Lesið!  
23.30 Liðugt

## Útvarp Føroya

## Festar sendingar gerandisdagar:

- 07.15 Tíðindi  
07.17 Morgunlestur  
07.30 Tíðindi  
07.35 Summarmorgun  
08.00 Tíðindi  
08.05 Summarmorgun  
09.00 Tíðindi  
09.05 Morgunlestur  
09.15 Dagsins tónar  
10.00 Tíðindi  
10.05 Fimleikaletan  
10.10 Lurtararnir og vit/  
Máltráðurin  
11.00 Tíðindi  
11.30 Undir degurða  
12.00 Tíðindi  
12.01 Middagstónleikur  
12.15 Veðurtíðindi, skrá og valúti  
12.20 Tíðindi og kunngerðir  
12.40 Dagurðstónleikur  
13.00 Veðurtíðindi  
17.00 Tíðindi  
18.25 Veðurtíðindi og skrá  
18.30 Tíðindi  
20.00 Tíðindi

## Leygardagur 26. aug.

- 8.05 Stjørnust - Sending við «Evergreens»  
9.30 Barnautvarpið frá túsdegnum  
11.02 Norðurlond í dag (e)  
13.01 Vikan ið fer  
14.00 Vikuskiftið (e)  
15.00 Menuettin  
Jóannes S. Hansen  
18.45 Ítróttatíðindi  
19.00 V4-dráttur  
19.05 Spurnarkapping um ítrótt  
Suni Merkstein stílar fyrri  
20.00 Suggan - Gissur Patursson  
21.00 Gomlu dansirnir  
Flóvin Jacobsen  
21.50 Hetta heilaga evangelið skrivir - Inga Poulsen Dam, prestur  
22.00 Tíðindi

## Sunnudagur 27. august

- 10.00 Tíðindi  
10.05 Barnautvarpið  
«Tá ið mamma kemur heim aftur» - 3. partur



Ronnie skal venja seg við, at hann er alitð heima hjá teimum. Og nógv er at hugsa um, mat skulu tæy hava, og klæðini skulu eisini vaskast við hvørt.

Men eitt sindur av stuttleika skulu tæy eisini hava, annars verður tað ov keðligt.

Martha Christensen hevur skrivað skaldsøguna, Ella S. Clementsen tyddi, og Elin Heinesen lestur.

3. partur verður sendur seinnu ferð mánamorgunin kl. 9.30.

- 10.30 Sunnumorgun  
Jóannes S. Hansen  
11.00 Grammofonkonsert  
Ove Olsen  
12.00 Gudstænasta í Kunoyar kirkju  
Niels Pauli Danielsen, prestur, prædikar

13.10 «Hon lovaði at vitja»  
Hesa stuttseguna hevur indianski havundurin Grey Cohoe skrivað. Hann er Navaho-indianari og føddur í Shiprock í New Mexico. Hann hevur lisið á fleiri universitetum og er fyrst og fremst listamálar og grafikari, men skrivur eisini segur. So at siga allar hansara stuttsegur eru inspireraðar av mytu-

segnum hjá Navaho-indianar-unum.

Pátrugv er eisini evnið í hesari stuttseguni, sum Finnogi Isakson umsetir og lesur.

- 13.40 «Ljóði Føroya máli» - Fær sangir - Yrkjar eftir Frórik Petersen - Janus Mohr ger sendingina  
14.00 Tíðindi  
14.15 Kvøðuljómar  
15.30 Frásøgn frá fótbóliti  
17.00 Klassiskur tónleikur  
Bjarni Berg  
17.45 Sóleygð - Summarsending við nýggjum soul-tónleiki. Birgir Kruse og Heðin Arge Jensen  
18.30 Tíðindi  
18.45 Ítróttatíðindi

## Mánadagur 28. august

- 9.30 Barnautvarpið frá sunnudegnum  
11.02 Spurnarkapping um ítrótt (e)



17.05 Burtur á heiði

Hin 25. juli andaðist amerikanski sangarin Charlie Rich, nevndur The Silver Fox. Hann var føddur í Arkansas 1932 og var ein av teimum, sum á plátufelagnum Sun Records í Memphis legdu lunnar undir tann-tónleik, vit i dag nevna rock and roll. Charlie Rich vaks upp við álskys tónleiki - klassiskum, eins og blues og country.

Árini, hann var í hernaðar-tænastu, leikti hann á saxofon og klaver og giftist jazzsangan-rinna. Í 1957 fór hann í starv hjá Sun Records og trí ár seinni bleiv hann sjálvur kendur á plátu. Tað var við sanginum «Lonely Weekends». Tónistar-liga var Charlie Rich nú at finna á soul- og bluesakunum, to hann m.a. sang Hank Williams. Fyrst í sjeýtjárninum leitaði Charlie Rich aftur til country-tónleikin.

Hann fekk sáttmála við plátufelagið Epic og kastaði saman við Billy Sherrill. Heimsgistin gjørdist hann, tá hann í 1973 sang sangin hjá Kenny O'Dell «Behind closed doors». Við næsta sanginum «The most beautiful girl» gjørdist Charlie Rich eitt hitt størsta country og popp navn ið í sjeýtjárninum. Síðsta plátu hansara, «Pictures and Paintings», kom í 1992. Í sendingini hoyra vit eitt úrval av bestu sangum Charlie Rich's frá árunum 1960 til 1992.

Birgir Kruse leggur til rættis.  
18.00 Summarjazzur  
Edvard Nymhoj Debbs  
19.00 Gráur oktober - 12. partur  
Við kontonummarinum hjá Hannisi í Rong - alias Gianni de Poppa - í luttáningum, er Hann-is nú komin til Schweiz.

Tá ið hann stendur í Banco di Mediolanum slær pulsurn væl littari enn vanligt...  
Jógvan Isaksen hevur skrivað. Kári Mountsen lestur.

19.30 Gospelotlan

## Týsdagur 29. august

- 9.30 Gráur oktober (e) 12. partur  
11.02 «Hon lovaði at vitja» (e)